



兒童姓名 (Child's name): _____

填寫者 (Your name): _____

今天日期 (Today's Date): _____

你和這個孩子的關係 (Relationship to the child): _____

出生日期 (Child's Birthdate): _____

小兒科症狀查對項目 (Pediatric Symptom Checklist)

兒童們的情緒和身體的健康常會混合在一起。因為父母們通常是第一位發現他們的小孩在行為、情緒或學習出現問題，你回答這些問題可幫助你的孩子獲得最好的照顧。請指出那一敘述是最恰當形容你的小孩。
請在下列的項目指出最恰當形容你的小孩 (Please mark under the heading that best fits your child)

	永不 Never (0)	有時 Sometimes (1)	時常 Often (2)
1. 抱怨疼痛和痠痛 (Complains of aches/pains)	1	—	—
2. 自己獨處的時間較多 (Spends more time alone)	2	—	—
3. 容易疲倦，很少精力 (Tires easily, has little energy)	3	—	—
4. 煩燥的，不能坐定 (Fidgety, unable to sit still)	4	—	—
5. 和教師難相處 (Has trouble with a teacher)	5	—	—
6. 上學興趣少 (Less interested in school)	6	—	—
7. 太愛動 / 不停活動 (Acts as if driven by a motor)	7	—	—
8. 太多白日夢 (幻想) (Daydreams too much)	8	—	—
9. 容易分心 (Distracted easily)	9	—	—
10. 害怕新的事物同環境 (Is afraid of new situations)	10	—	—
11. 感覺悲哀，不快樂 (Feels sad, unhappy)	11	—	—
12. 易激動，發怒 (Is irritable, angry)	12	—	—
13. 感覺無希望 (Feels hopeless)	13	—	—
14. 難於集中精神 (Has trouble concentrating)	14	—	—
15. 減少對朋友的興趣 (Less interest in friends)	15	—	—
16. 和其他孩子打架 (Fights with others)	16	—	—
17. 缺課 (Absent from school)	17	—	—
18. 成績退步 (School grades dropping)	18	—	—
19. 看不起自己 (Is down on him or herself)	19	—	—
20. 看病，但醫生發現沒有毛病 (Visits doctor with doctor finding nothing wrong)	20	—	—
21. 有睡眠問題 (Has trouble sleeping)	21	—	—
22. 太多憂慮 (Worries a lot)	22	—	—
23. 想要和你在一起的情形比以前更多 (Wants to be with you more than before)	23	—	—
24. 感覺他或她自己是壞的 (Feels he or she is bad)	24	—	—
25. 冒不必要的危險 (Takes unnecessary risks)	25	—	—
26. 經常受傷 (Gets hurt frequently)	26	—	—
27. 似乎興緻樂趣不多 (Seems to be having less fun)	27	—	—
28. 行為比同齡的兒童幼稚 (Acts younger than children his or her age)	28	—	—
29. 不遵守規例 (Does not listen to rules)	29	—	—
30. 不表露感覺 (Does not show feelings)	30	—	—
31. 不明白他人的感覺 (Does not understand other people's feelings)	31	—	—
32. 取笑他人 (Teases others)	32	—	—
33. 因自己的煩擾而責備他人 (Blames others for his or her troubles)	33	—	—
34. 拿取不屬於自己的東西 (Takes things that do not belong to him or her)	34	—	—
35. 拒絕分享 (Refuses to share)	35	—	—